

## 1 PREMESSA

### 1.1 LEGENDA SIMBOLI



**PERICOLO**



**AVVERTIMENTO**



**NOTA**



**PROCEDURA**



**RIFERIMENTO (ad altro documento)**

## 2 AVVERTENZE



Per una corretta installazione è necessario consultare il manuale incluso nell'apparecchio e le presenti istruzioni di montaggio.



Vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze e le modalità d'uso contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e manutenzione. Conservare con cura questo foglio per ogni ulteriore consultazione. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei o irragionevoli.



#### Qualifica dell'installatore

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un'impresa abilitata e da personale qualificato, con specifiche competenze sugli impianti termici, elettrici e apparecchiature a gas, ai sensi di legge del Paese d'installazione.

La progettazione, l'installazione, la conduzione e la manutenzione degli impianti devono essere eseguite in ottemperanza alle norme vigenti applicabili, in base al Paese e alla località di installazione, e in conformità alle istruzioni del costruttore. In particolare dovranno essere rispettate le norme in materia di:

- ▶ Impianti e apparecchiature a gas.
- ▶ Impianti e apparecchiature elettrici.
- ▶ Impianti di riscaldamento.
- ▶ Salvaguardia ambiente e scarico prodotti combustione.
- ▶ Sicurezza e prevenzione incendi.
- ▶ Ogni altra legge, norma e regolamento applicabili.



È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per eventuali danni causati da errori di installazione e/o da un uso improprio e/o da inosservanza di normative e dalle indicazioni/istruzioni del costruttore.



Questa operazione deve essere eseguita in totale sicurezza. Prima di procedere intercettare il gas e togliere l'alimentazione elettrica.

## 3 IMPIEGO

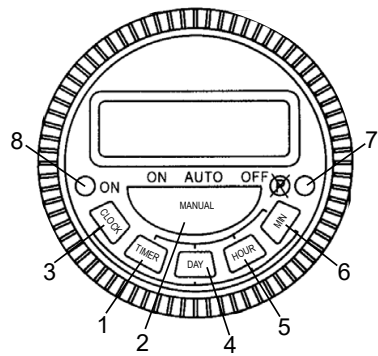
L'orologio programmatore per radiatori Supercromo è fornito di serie sui modelli 3002, 4002, 5002 e 8002 ma può essere

montato anche sui modelli 3001, 4001, 5001 e 5002 seguendo le istruzioni riportate nel Paragrafo 6 p. 2.

## 4 CARATTERISTICHE

- ▶ Durata minima di commutazione 1 minuto.
- ▶ 15 combinazioni di programmi giornalieri.
- ▶ 16 programmi ON/OFF per ciascun programma giornaliero.

**Figura 4.1** Orologio TM619-2



- 1 Revisione e impostazione dei programmi
- 2 Impostazione modalità operativa ON, AUTO, OFF
- 3 Regolazione data e tempo corrente
- 4 Regolazione del giorno della settimana
- 5 Regolazione dell'ora
- 6 Regolazione dei minuti
- 7 Ripristino delle impostazioni
- 8 Led indicante lo stato ON/OFF

## 5 LISTA COMPONENTI

### 5.1 OPTIONAL (OPRG001)

L'optional OPRG001 è composto da:

- ▶ 1 orologio programmatore digitale
- ▶ 1 kit cavi per collegamenti elettrici
- ▶ 1 ghiera Ø 70
- ▶ 4 viti



Per l'installazione dell'orologio OPRG001 seguire le indicazioni riportate nel Paragrafo 6.1 p. 2, per il modello 3001, oppure, per tutti gli altri modelli, quanto indicato nel Paragrafo 6.3 p. 3.

### 5.2 RICAMBIO (J-PRG000)

Il ricambio J-PRG000 è composto da:

- ▶ 1 orologio programmatore digitale



Per la sostituzione dell'orologio J-PRG000 seguire le indicazioni riportate nel Paragrafo 6.2 p. 3, per il modello 3002, oppure, per tutti gli altri modelli, quanto indicato nel Paragrafo 6.4 p. 3.

## 6 INSTALLAZIONE

### 6.1 SUPERCROMO 3001 (OPRG001)

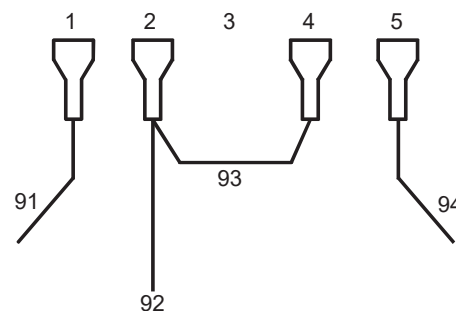
Per l'installazione dell'orologio OPRG001 procedere come segue:

1. Togliere il mantello dal telaio allentando le viti di bloccaggio e scollegare il cavo di messa a terra del mantello.
2. Svitare la maschera comandi e con una pinza rimuovere dal retro gli incastrici che fissano il tappo nero alla maschera.
3. Collegare i faston del kit cavi ai collegamenti elettrici dell'orologio programmatore come indicato in Figura 6.1 p. 2.
4. Scollegare il cavo 18 (blu) dal faston d'alimentazione dell'aspiratore fumi.
5. Unire il cavo 18 (blu) al cavo 91 (blu) del kit cavi e ricollegare entrambi al faston dell'aspiratore fumi.
6. Scollegare il cavo 2 (nero) dal termostato di ventilazione e unire questo cavo al cavo 92 (nero) del kit cavi e ricollegare entrambi al faston del termostato di ventilazione facendo passare i cavi sotto la staffa.
7. Usare il cavo 93 (nero) del kit cavi per collegare fra loro i morsetti 2 e 4 dell'orologio programmatore.
8. Smontare il termostato ambiente, scollegare il cavo 7 (marrone) dal faston del termostato ambiente. Unire il suddetto cavo al cavo 94 (verde) del kit cavi e ricollegare

entrambi al faston del termostato ambiente facendo passare i cavi sotto la staffa.

9. Rimontare il termostato ambiente.
10. Fissare l'orologio programmatore alla staffa di sostegno utilizzando le viti in dotazione.
11. Rimontare la maschera comandi.
12. Collegare il cavo di messa a terra del mantello e rimontare il mantello sul telaio.

**Figura 6.1** Collegamento elettrico per il modello 3001



- |   |                     |   |                 |
|---|---------------------|---|-----------------|
| 1 | Cavo 91 (blu)       | 4 | Cavo 93 (nero)  |
| 2 | Cavo 92 (nero)      | 5 | Cavo 94 (verde) |
| 3 | Nessun collegamento |   |                 |



È necessario posizionare il tasto manuale/programmato del termoconvettore sulla funzione desiderata (posizione MAN se si desidera che l'apparecchio sia comandato dal termostato ambiente, posizione AUTO se si desidera che l'apparecchio sia comandato dall'orologio programmatore). Per maggiori chiarimenti vedere il manuale di installazione, uso e manutenzione a corredo dell'apparecchio.

## 6.2 SUPERCROMO 3002 (J-PRG000)

Il Supercromo 3002 viene fornito di serie con l'orologio programmatore già montato.

Nel caso in cui di debba procedere alla sostituzione dell'orologio programmatore (J-PRG000) è necessario effettuare i collegamenti elettrici come indicato in Figura 6.1 p. 2.

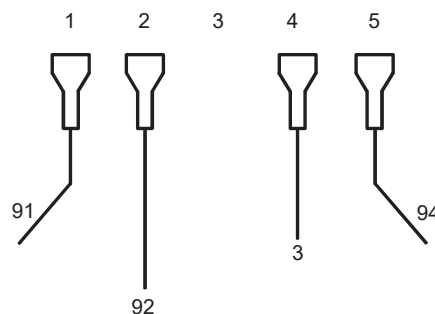
## 6.3 SUPERCROMO 4001, 5001, 8001 (OPRG001)

Per l'installazione dell'orologio OPRG001 procedere come segue:

1. Togliere il mantello dal telaio allentando le viti di bloccaggio e scollegare il cavo di messa a terra del mantello.
2. Togliere il tappo nero posizionato in alto a destra sul mantello e montare la ghiera Ø 70 in dotazione.
3. Fissare l'orologio programmatore all'apposita staffa utilizzando le quattro viti in dotazione.
4. Collegare i faston del kit cavi ai collegamenti elettrici dell'orologio come indicato in Figura 6.2 p. 3.
5. Scollegare il cavo 8 (blu) e, solo per i modelli 5001 e 8001, il cavo 11 (blu), dal faston d'alimentazione dell'aspiratore fumi.
6. Unire i cavi 8 (e 11 per i modelli 5001 e 8001) al cavo 91 (blu) del kit cavi e ricollegare entrambi al fast-on d'alimentazione dell'aspiratore fumi.
7. Scollegare il cavo 21 (nero) e, solo per i modelli 5001 e

- 8001, il cavo 12 (nero), dal faston del termostato ambiente.
8. Unire i cavi 21 (e 12 per i modelli 5001 e 8001) al cavo 92 (nero) del kit cavi e ricollegare entrambi al faston del termostato ambiente.
9. Scollegare il cavo 3 (arancio) dal termostato e collegarlo al morsetto 4 dell'orologio programmatore.
10. Collegare il cavo 94 (verde) del kit cavi al faston del termostato ambiente dopo aver tagliato la lamella del faston.
11. Collegare il cavo di messa a terra del mantello e rimontare il mantello sul telaio.

Figura 6.2 Collegamento elettrico per i modelli 4001, 5001 e 8001



- |   |                     |   |                 |
|---|---------------------|---|-----------------|
| 1 | cavo 91 (blu)       | 5   | cavo 94 (verde) |
| 2 | cavo 92 (nero)      | Il cavo 93 (nero) non deve essere utilizzato. |                 |
| 3 | nessun collegamento |   |                 |
| 4 | cavo 3 (arancio)    |   |                 |

## 6.4 SUPERCROMO 4002, 5002, 8002 (J-PRG000)

Il Supercromo 4002, 5002 e 8002 vengono forniti di serie con l'orologio programmatore già montato.

Nel caso in cui si debba procedere alla sostituzione dell'orologio programmatore (J-PRG000) è necessario effettuare i collegamenti elettrici come indicato in Figura 6.2 p. 3.

## 7 PROGRAMMAZIONE



Per resettare l'orologio programmatore premere il pulsante

### 7.1 DATA E ORA

Tenere premuto il tasto CLOCK e quindi premere il tasto DAY, il tasto HOUR, il tasto MIN rispettivamente per regolare la data, l'ora, i minuti.



L'ora è indicata nel formato 24 ore (0:00 ... 23:59).

### 7.2 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



Figura 4.1 p. 2.

1. Premere il tasto TIMER. Lo schermo LCD mostrerà

(programma di accensione 1).

2. Premere il tasto DAY per selezionare una qualsiasi delle 15 combinazioni di programmi giornalieri a scelta. Continuando a premere il tasto DAY, sul display si alterneranno le 15 combinazioni disponibili (Figura 7.1 p. 4).
3. Premere i tasti HOUR, MIN rispettivamente per impostare l'ora e i minuti desiderati per il programma di accensione 1 ON.
4. Dopo aver terminato l'impostazione di 1 ON, premere nuovamente il tasto TIMER, sul display apparirà
5. Premere il tasto DAY e selezionare la stessa combinazione di programmi giornalieri scelta per 1 ON. Continuando a premere il tasto DAY, sul display si alterneranno le 15 combinazioni disponibili (Figura 7.1 p. 4).



La combinazione di giorni scelta in ciascuno dei periodi di programmazione ON/OFF deve essere

coerente. Se nel programma 1 ON si imposta MO-WE-FR, anche per il programma 1 OFF si deve scegliere MO-WE-FR.

6. Premere i tasti HOUR, MIN rispettivamente per impostare l'ora e i minuti desiderati per il programma di spegnimento 1 OFF.
7. Al termine dell'impostazione 1 ON e 1 OFF, premere il tasto TIMER, sul display apparirà  $2^{ON}:-:---$  (programma di accensione 2).
8. Se si vogliono impostare ulteriori programmi d'accensione e spegnimento ripetere la procedura di programmazione sopra descritta.



L'orologio programmatore consente di impostare fino ad un massimo di 16 intervalli di programmazione ON/OFF.

9. Al termine dell'impostazione dei programmi, premere il tasto CLOCK, l'orologio programmatore inizierà ad eseguire i programmi.



A programmazione ultimata è bene controllare di non aver impostato programmi tra loro contrastanti al fine di evitare accensioni e/o spegnimenti non desiderati. Premendo il tasto TIMER i vari programmi di accensione e spegnimento impostati verranno visualizzati.

**Figura 7.1** 15 combinazioni dei giorni della settimana

|     |    |    |    |    |    |    |    |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1.  | MO | TU | WE | TH | FR | SA | SU |
| 2.  | MO |    |    |    |    |    |    |
| 3.  |    | TU |    |    |    |    |    |
| 4.  |    |    | WE |    |    |    |    |
| 5.  |    |    |    | TH |    |    |    |
| 6.  |    |    |    |    | FR |    |    |
| 7.  |    |    |    |    |    | SA |    |
| 8.  |    |    |    |    |    |    | SU |
| 9.  | MO |    | WE |    | FR |    |    |
| 10. |    | TU |    | TH |    | SA |    |
| 11. |    |    |    |    |    | SA | SU |
| 12. | MO | TU | WE |    |    |    |    |
| 13. |    |    |    | TH | FR | SA |    |
| 14. | MO | TU | WE | TH | FR |    |    |
| 15. | MO | TU | WE | TH | FR | SA |    |

|   |                      |    |                            |
|---|----------------------|----|----------------------------|
| 1 | Da Lunedì a Domenica | 9  | Lunedì, Mercoledì, Venerdì |
| 2 | Lunedì               | 10 | Martedì, Giovedì, Sabato   |
| 3 | Martedì              | 11 | Sabato, Domenica           |
| 4 | Mercoledì            | 12 | Da Lunedì a Mercoledì      |
| 5 | Giovedì              | 13 | Da Giovedì a Sabato        |
| 6 | Venerdì              | 14 | Da Lunedì a Venerdì        |
| 7 | Sabato               | 15 | Da Lunedì a Sabato         |
| 8 | Domenica             |    |                            |

## 8 FUNZIONE SALTO PROGRAMMI

Le funzioni di salto programmi consentono di sospendere temporaneamente l'esecuzione dei programmi impostati, per forzare uno spegnimento temporaneo (caso 1) o un'accensione temporanea (caso 2). Il funzionamento programmato viene ripreso ritornando alla modalità AUTO, a partire dal programma orario seguente.



Le funzioni di salto programmi sono efficaci solo quando l'orologio programmatore è in esecuzione in modalità AUTO.

### 8.1 SALTO TEMPORANEO DEI PROGRAMMI

Durante il funzionamento in modalità AUTO è possibile saltare temporaneamente uno o più programmi impostati, come di seguito specificato.

#### Caso 1: lo stato dell'uscita dell'orologio programmatore è ON (led rosso acceso).

1. Premere il tasto MANUAL per spostare l'indicatore da AUTO a OFF, l'uscita dell'orologio programmatore passerà allo stato OFF e il led rosso si spegnerà; in questo modo i programmi impostati verranno saltati.

2. Per riattivare l'esecuzione dei programmi impostati premere nuovamente il tasto MANUAL, l'indicatore si sposterà da OFF ad AUTO ma l'uscita dell'orologio programmatore continuerà a mantenere OFF (led rosso spento). L'orologio programmatore riprenderà il suo funzionamento automatico quando il programma successivo passerà allo stato ON (ovvero fino alla modifica dello stato della richiesta).

#### Caso 2: lo stato dell'uscita dell'orologio programmatore è OFF (led rosso spento).

1. Premere il tasto MANUAL, per spostare l'indicatore da AUTO a ON, l'uscita dell'orologio programmatore passerà allo stato ON e il led rosso si accenderà; in questo modo i programmi impostati verranno saltati.
2. Per riattivare l'esecuzione dei programmi impostati premere nuovamente il tasto MANUAL, l'indicatore si sposterà da ON ad AUTO ma l'uscita dell'orologio programmatore continuerà a mantenere ON (led rosso acceso). L'orologio programmatore riprenderà il suo funzionamento automatico quando il programma successivo passerà allo stato OFF (ovvero fino alla modifica dello stato della richiesta).